



## Руководство по установке и обслуживанию

02/2018

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Для того, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу данного устройства, необходимо неукоснительно выполнять требования, указанные в настоящем документе. Несоблюдение указанных требований или неправильное обращение с устройством может послужить причиной отказа от гарантийных обязательств! Использование этого устройства в условиях, не указанных в руководстве, в том числе в нарушение указанных в руководстве требований, считается **НЕНАДЛЕЖАЩИМ**. Изготовитель не несет никакой ответственности за какой-либо ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- При планировании, установке и использовании данного устройства соблюдайте действующие, а также общепринятые требования техники безопасности.
- Принимайте соответствующие меры для недопущения случайного задействования устройства или его повреждения.
- Не пытайтесь разбирать устройство или линии системы, на которой оно установлено, под давлением.
- Перед работой с системой сжатого воздуха, на которой установлено устройство, сбрасывайте из этой системы давление.

Персоналу, работающему с устройством, необходимо придерживаться безопасных методов работы, а также соблюдать все правила и законодательные требования, касающиеся техники безопасности при работе с устройством. При эксплуатации или техническом обслуживании устройства соответствующий персонал должен придерживаться безопасной инженерной практики, а также соблюдать все местные требования и правила, касающиеся охраны труда и техники безопасности. При этом в случае международного использования устройства приоритет имеют те нормативные требования, которые действуют в стране установки устройства. Большинство несчастных случаев, возникающих во время эксплуатации и технического обслуживания устройств, являются результатом несоблюдения основных правил техники безопасности или мер предосторожности. Несчастный случай очень часто можно предотвратить, если вовремя обратить внимание на потенциально опасную ситуацию. Неправильная эксплуатация или обслуживание этого устройства может привести к несчастному случаю, в результате которого возможны ущерб или смерть. Производитель устройства не способен предвидеть все возможные обстоятельства использования устройства, которые могут представлять потенциальную опасность. Список ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, указанных в этом руководстве, охватывает наиболее распространенные факторы риска. Такая информация не является исчерпывающей. В случае использования пользователем устройства рабочей процедуры, оборудования или методов работы, которые не указаны производителем устройства, такой пользователь обязан не допускать повреждений устройства, а также обеспечить его безопасность и отсутствие ущерба для людей или имущества.

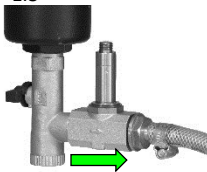
1.1



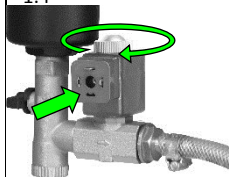
1.2



1.3



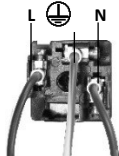
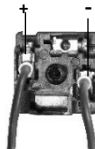
1.4



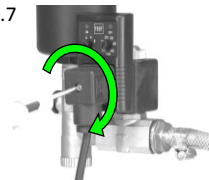
1.5



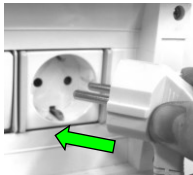
1.6

Перемен. ток:Пост. ток:

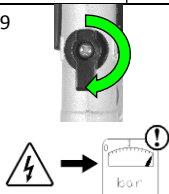
1.7



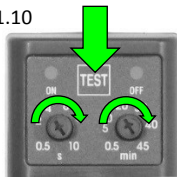
1.8



1.9



1.10



1.11



## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ УСТРОЙСТВА

*Перед установкой устройства убедитесь в том, что оно соответствует вашим требованиям и подходит для применения в необходимых вам условиях!*

1.1 Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия каких-либо повреждений при транспортировке с завода-изготовителя.

1.2 Перед установкой или обслуживанием устройства сбросьте давление в системе!

1.3 Установите клапан в необходимом вам месте отвода конденсата на линии компрессорной системы в соответствии с рисунком ниже. Выходное отверстие клапана подключите к отделителю воды от масла.

- Убедитесь, что стрелка на корпусе клапана совпадает с направлением потока конденсата.

- Рекомендуется использовать при этом фильтр шарового крана.

- Не используйте вал клапана в качестве рычага!

1.4 Насадите соленоид на вал клапана и закрутите верхнюю гайку. Убедитесь, что оба уплотнения надежно зафиксированы. Указанные уплотнения должны обеспечивать класс защиты NEMA65 (IP65). Наденьте уплотнение таймера на штыревые контакты соленоида.

- Убедитесь в том, что между уплотнением и соленоидом нет мусора.

1.5 Насадите таймер на соленоид так, как показано на рисунке. Таймер можно установить также и в перевернутом положении.

1.6 Снимите с вилки защитный колпачок и подключите провод питания к вилке (см. рисунок). Соберите вилку и надежно затяните нижнюю гайку.

1.7 Разместите на вилке уплотнение и вставьте вилку в таймер так, как указано ниже. Затяните винт (максимальный момент затяжки – 0,3 Нм). Убедитесь, что оба уплотнения надежно зафиксированы. Указанные уплотнения должны обеспечивать класс защиты NEMA65 (IP65).

1.8 Подключайте устройство к источнику питания только после внимательной проверки соответствия напряжения питания тому, что указано на соленоиде, а также его соответствия тому диапазону, который указан на задней крышке таймера.

1.9 Медленно откройте шаровой клапан, чтобы восстановить нормальное давление в системе.

1.10 Нажмите кнопку TEST, чтобы проверить работу клапана. Отрегулируйте работу кнопок ON и OFF в соответствии с вашей системой.

1.11 Ваш конденсатоотводчик готов к работе!



## ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ УСТРОЙСТВА

Данные рекомендации касаются очистки конденсатоотводчика. В случае необходимости проведения технического обслуживания (например, замены изношенных деталей) см. соответствующее руководство по обслуживанию, которое входит в комплект технического обслуживания.



*Сбросьте давление в системе перед установкой или обслуживанием!*

---

2.1 Прекратите подачу конденсата (т.е. закройте шаровой клапан).

---

2.2. Нажмите кнопку TEST, удалив, таким образом, из устройства остаточный конденсат и сбросив давление в клапане.

---

2.3 Выключите питание устройства.

---

*- Перед выполнением процедуры по очистке, указанной ниже, выключите питание устройства!*

---

2.4 Снимите с клапана верхнюю гайку.

---

2.5 Снимите вилку, соленоид, а также таймер с вала клапана.

---

2.6 Открутите вал клапана с помощью ключа на 23 миллиметра.

---

*Не используйте вал клапана в качестве рычага!*

---

2.7 Проведите чистку всех деталей, корпуса и вала клапана.

---

*Примечание: если какие-либо детали повреждены, замените их компонентами из набора технического обслуживания!*

---

2.8 Соберите внутренние детали клапана и вал. Прикрутите вал в сборе к корпусу клапана (максимальный момент затяжки - 10 Нм) с помощью гаечного ключа на 23 мм.

---

2.9 Установите вилку, соленоид, а также таймер на вал клапана. Накрутите верхнюю гайку. Убедитесь, что оба уплотнения надежно зафиксированы на соответствующих местах. Указанные уплотнения должны обеспечивать класс защиты NEMA65 (IP65).

---

2.10 Включите электропитание с помощью кнопки ON.

---

2.11 Медленно откройте шаровой клапан, чтобы восстановить нормальное давление в системе.

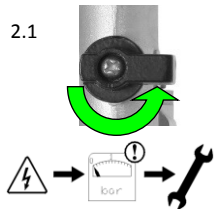
---

2.12 Нажмите кнопку TEST, чтобы проверить работу клапана.

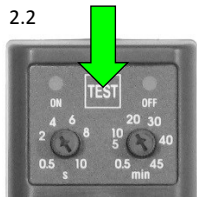
---

*- Ваш конденсатоотводчик готов к работе!*

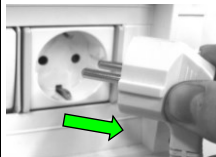
2.1



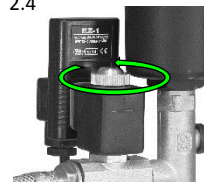
2.2



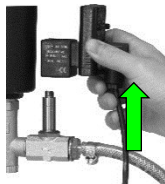
2.3



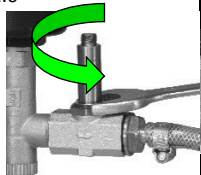
2.4



2.5



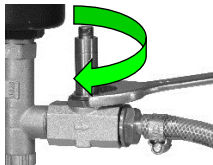
2.6



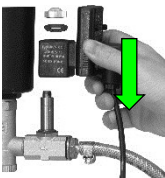
2.7



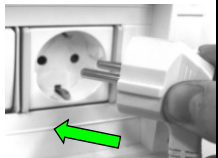
2.8



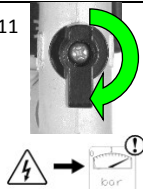
2.9



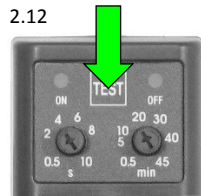
2.10



2.11



2.12



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|  |   |                            |
|--|---|----------------------------|
| Максимальная мощность компрессора      | Любая   |                            |
| Диапазон давления                      | 0 - 16 бар  | 0 - 230 фунтов на кв. дюйм |
| Напряжение питания                     | 12 - 380 В перемен./пост. тока, 50/60 Гц (см. технические характеристики таймера и соленоида) |                            |
| Температура среды                      | 1 - 55 °С   | 34 - 131 °F                |
| Температура окружающей среды           | 1 - 55 °С   | 34 - 131 °F                |
| Диапазон циклов таймера (вкл./выкл.)   | 0,5 - 10 секунд/0,5-45 минут<br>(в зависимости от модели таймера)                             |                            |
| Печатная плата таймера                 | Технология SMD  |                            |
| Индикация циклов таймера               | светодиод   |                            |
| Функция проверки TEST                  | Да  |                            |
| Тип клапана                            | 2/2-сторонний, прямой   |                            |
| Отверстие клапана                      | 4 мм  | 0,157 дюйма                |
| Материал клапанных уплотнений          | Фторкаучук  |                            |
| Входные/выходные соединения            | 1/4", 3/8", 1/2" (британский трубный стандарт или стандартная трубная резьба)                 |                            |
| Высота входного соединения             | 1 см  | 0,4 дюйма                  |
| Обслуживаемый клапан                   | Да  |                            |
| Материал корпуса клапана               | Латунь, нержавеющая сталь   |                            |
| Подключение питания                    | DIN 43650-A   |                            |
| Защита от воздействия окружающей среды | IP65 (NEMA4)  |                            |



## КАРТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

| <i>Дата</i> | <i>Описание</i> | <i>Имя</i> |
|-------------|-----------------|------------|
|             |                 |            |
|             |                 |            |
|             |                 |            |
|             |                 |            |
|             |                 |            |
|             |                 |            |
|             |                 |            |

## РАЗМЕРЫ (мм)

